



ACCESS

Alternative, Community and Correctional
Education Schools and Services

District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting Junta del Comité Asesor Distrital del Aprendiz del Idioma Inglés (DELAC)

6:00 pm - 8:00 pm

In-Person Meeting / Junta Presencial

601 S. Lewis St., Orange, CA 92868

Agenda / Agenda

December 15, 2022 / 15 de diciembre de 2022

- Welcome / Bienvenida **(Elsy/Angelica)**
- Guest Speaker: Dave Connor - College and Career Preparatory Academy Presentation | Presentación de la Academia Preparatoria para la Universidad y Carrera
- Guest Speaker: Roman Reyna - Mentorship Program | Programa de Mentores
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#) **(Diana)**
- Special Announcements / Anuncios Especiales **(Elsy/Angelica)**
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ELAC **(Nicky)**
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp **(Nicky)**
- Presentation of ACCESS' curriculum and Review of the SPSAs | Presentación del plan de estudios de ACCESS y Revisión de los SPSA. **(Alejandra)**
- Establishment of ACCESS' programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. / Establecimiento de programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL **(Alejandra)**
- Parent Feedback / Consejos de Padres **(Elsy/Angelica)**
- Parent Resources / Recursos para Padres
 - Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877 - Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. **(Elsy/Angelica)**
 - Tutoring - In-person at sites / En persona y en las escuelas **(Nicky)**

- Planning for next meeting January 26, 2023 / Planeación para las siguiente junta 26 de enero de 2023 **(Elsy/Angelica)**

For more information please contact / Para más información comuníquese con [Sonia Arreguin](#) at (714) 966-4119 or sarreguin@ocde.us o Diana Lupercio dlupercio@ocde.us (714) 245-6790

DELAC Meetings

6:00 pm – 8:00 pm via Zoom and In-Person

Juntas de DELAC

6:00 pm – 8:00 pm mediante Zoom y En Persona

FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Administrative Technician
Guest Speakers	Dave Conner, Principal College and Career Preparatory Academy Roman Reyna, The Suavecito Foundation
ATTENDEES	There were 37 attendees total EL Parents/Students: 30 Parents of EL Students OCDE Staff/Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Rebecca Lynch, Program Specialist, Nicky McClure, Program Specialist; Diana Lupercio, Family Community Liaison; Sonia Arregun, Administrative Technician; Dave Conner, Principal College and Career Preparatory Academy; Roman Reyna,

Agenda / Agenda

December 15, 2022 / 15 de diciembre de 2022

- Welcome / Bienvenida
- Guest Speaker: Dave Connor - College and Career Preparatory Academy Presentation | Presentación de la Academia Preparatoria para la Universidad y Carrera
- Guest Speaker: Roman Reyna - The Suavecito Foundation Mentorship Program | Orador invitado: Roman Reyna - Programa de mentores de la Fundación Suavecito
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#)
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ELAC
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp
- Presentation of ACCESS' curriculum and Review of the SPSAs | Presentación del plan de estudios de ACCESS y Revisión de los SPSA.
- Establishment of ACCESS' programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. / Establecimiento de programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 2. Tutoring - In-person at sites / En persona y en las escuelas
- Planning for next meeting January 26, 2023 / Planeación para las siguiente junta 26 de enero de 2023

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	DELAC Board Members introduced themselves and welcomed the parents to the meeting. The staff members also introduced themselves and explained their role in the organization. The parents in attendance also introduced themselves.

	<p>Los miembros del Comité de la Junta de DELAC se presentaron y dieron la bienvenida a los padres a la reunión. Los miembros del personal también se presentaron y explicaron su papel en el departamento. Los padres también se presentaron.</p>
<p>Guest Speaker: Dave Connor - College and Career Preparatory Academy Presentation Presentación de la Academia Preparatoria para la Universidad y Carrera</p>	<p>Mr. Dave Connor, the principal of College and Career Preparatory Academy (CCPA) introduced himself and applauded the parents for being present in their child's education. He reminded them that it takes more than just the teachers and staff to help the students and stated that he was proud of the parents for participating. He went over how the program is run with curriculum and flexible schedules. CCPA is a fully WASC accredited program. He also went over the CCPA pledge. He went over the steps on how to be a successful CCPA student and shared the addresses of the 8 different locations available throughout the county. A video of student testimonials was played. Mr. Connor went over resources available to CCPA students like tech support, online tutoring, and community resources. He shared a video with advice from past graduates. Lastly, he went over how to enroll. A question and answer session was held.</p> <p>El Sr. Dave Connor, director de la Academia Preparatoria para la Universidad y la Carrera (CCPA) se presentó y aplaudió a los padres por estar presentes en la educación de sus hijos. Les recordó que se necesita algo más que los maestros y el personal para ayudar a los estudiantes y dijo que estaba orgulloso de la participación de los padres. Repasó cómo se ejecuta el programa con currículo y horarios flexibles. CCPA es un programa totalmente acreditado por WASC. También repasó el compromiso de CCPA. Repasó los pasos sobre cómo ser un estudiante exitoso de CCPA y compartió las direcciones de las 8 ubicaciones diferentes disponibles en todo el condado. Se reprodujo un video de testimonios de estudiantes. El Sr. Connor repasó los recursos disponibles para los estudiantes de CCPA, como soporte técnico, tutoría en línea y recursos comunitarios. Compartió un video con consejos de ex graduados. Por último, repasó cómo inscribirse. Se llevó a cabo una sesión de preguntas y respuestas.</p>
<p>Guest Speaker: Roman Reyna - The Suavecito Foundation Mentorship Program Orador invitado: Roman Reyna - Programa de mentores de la Fundación Suavecito</p>	<p>Mr. Roman Reyna shared the benefits of having a mentor. He shared that the most powerful tool you will have is acquisition of knowledge. He also emphasized the importance of persevering in life to go towards something bigger and better. He works directly with Suavecito and they offer mentorship opportunities for both parents and students. He was asked to attend DELAC due to our parent's feedback on the importance of mentorships for our students. ACCESS parents have been asking for a program that offers mentorship and internship opportunities from our community departments. Mr. Reyna shared his story of being born in Santa Ana and his parents trying to assimilate him to the new culture. He talked about the growth model and trying to do better than his family. He found a mentor who helped him look at things differently. Mr. Reyna was able to speak of the partnership that we are developing with Suavecito and wanted the parent's opinion to see if this would be something that they are interested in having for their children. The program that he offers consists of 10 sessions. Question and answer session was held.</p> <p>El Sr. Roman Reyna compartió los beneficios de tener un mentor. Compartió que la herramienta más poderosa que tenemos es la adquisición de conocimientos. También enfatizó la importancia de perseverar en la vida para ir hacia algo más grande y mejor. Trabajo directamente con la empresa Suavecito. Ofrece oportunidades de tutoría tanto para padres como para estudiantes. Se le pidió que asistiera a DELAC debido a los comentarios de nuestros padres sobre la importancia de mentores para nuestros estudiantes. Los padres de ACCESS han estado solicitando un programa que ofrezca oportunidades de mentoría e internados en nuestros departamentos comunitarios. El Sr. Reyna compartió su historia de haber nacido en Santa Ana y sus padres tratando de asimilarlo a la nueva cultura. Habló sobre el modelo de crecimiento y tratando de hacerlo mejor que su familia. Encontró un mentor que lo ayudó a ver las cosas de manera diferente. El Sr. Reyna pudo hablar de la sociedad que estamos desarrollando con Suavecito y quería la opinión de los padres para ver si esto sería algo que les interesa</p>

	<p>tener para sus hijos. El programa que ofrece consta de 10 sesiones. Se llevó a cabo una sesión de preguntas y respuestas.</p>
<p>Minutes from last month’s meeting - Link / Minutas de la junta del mes pasado Enlace</p>	<p>Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find the minutes from past meetings. Diana went over last month's minutes.</p> <p>Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.</p>
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<p>Alejandra shared we are having a parent conference this Saturday. She went over the keynote and the sessions we are going to have.</p> <p>Alejandra compartió que tendremos una conferencia de padres este sábado. Repasó el discurso de apertura y las sesiones que vamos a tener.</p>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;">DELAC Notes / Notas de DELAC</p> <p>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL. 2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC 3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente 4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente. <p>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</p> <p>Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA 2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela 3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs 4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción 5. Review and comment on the LEA’s reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA 6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores 7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación

	<p>apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.</p> <p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / Grants /SPSA Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / Subsidios / SPSA</p>	<p>Due to parent’s excitement of CCPA, Mentoring Program opportunity, and meeting running until 8:30 pm, this section of the agenda was not covered and will be moved to next month’s agenda.</p> <p>Debido al entusiasmo de los padres por la CCPA, la oportunidad del programa de mentoría y la junta duró hasta las 8:30 p. m., esta sección de la agenda no se cubrió y se trasladará a la agenda del próximo mes.</p>
<p>Presentation of ACCESS’ curriculum and Review of the SPSAs Presentación del plan de estudios de ACCESS y Revisión de los SPSA.</p>	<p>Due to parent’s excitement of CCPA, Mentoring Program opportunity, and meeting running until 8:30 pm, this section of the agenda was not covered and will be moved to next month’s agenda.</p> <p>Debido al entusiasmo de los padres por la CCPA, la oportunidad del programa de mentoría y la junta duró hasta las 8:30 p. m., esta sección de la agenda no se cubrió y se trasladará a la agenda del próximo mes.</p>
<p>Establishment of ACCESS’ programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. Establecimiento de programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL</p>	<p>Due to parent’s excitement of CCPA, Mentoring Program opportunity, and meeting running until 8:30 pm, this section of the agenda was not covered and will be moved to next month’s agenda.</p> <p>Debido al entusiasmo de los padres por la CCPA, la oportunidad del programa de mentoría y la junta duró hasta las 8:30 p. m., esta sección de la agenda no se cubrió y se trasladará a la agenda del próximo mes.</p>
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text “FOOD” to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga “COMIDA” al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. - Tutoring - In-person at sites / En persona y en las escuelas - Diana shared we are hosting a conference for parents on 12/17/22 and invited all to attend Diana compartió que estamos organizando una conferencia para padres el 17 de diciembre de 2022 e invito a todas a asistir.
<p>Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta</p>	<p>January 26, 2023 / 26 de enero de 2023</p>